

“Mini” Champlain Express

Février 2017

En direct du bureau du maire...

Cette année est bien spéciale pour nous tous : nous célébrons le 150^e anniversaire du Canada. Je suis persuadé que tout le monde trouvera un évènement auquel assister afin de montrer notre amour de ce merveilleux pays, le nôtre.

D'un côté personnel, cette année sera probablement bien occupée pour moi. Vous l'avez sans doute entendu : je m'acquitte de tâches supplémentaires puisque je suis le président des Comtés unis de Prescott et Russell. Soyez sans crainte : notre Canton m'importe plus que jamais et je serai toujours disponible. Si vous voulez me parler, veuillez communiquer avec ma secrétaire (Diane Alexander) et elle retournera votre appel.

Une date à garder en tête : le vendredi 9 juin. C'est alors que nous procéderons à l'ouverture officielle du Parc de Sacha à L'Original. Construit en mémoire de Sacha Chenier, il s'agit d'installations de jeux entièrement accessibles. Tant l'accès au terrain de jeux que les structures ont été conçus de sorte à permettre à n'importe qui de prendre part aux activités.

Nous sommes présentement à finaliser notre budget de 2017. Cela demeure un combat de vous

offrir les installations, de bons services dans toutes les sphères d'activités tout en maintenant nos dépenses à un niveau raisonnable. Nous devons nous ajuster à des coûts à la hausse de services policiers, d'alimentation électrique, etc., malgré le fait que nous recevons moins d'argent de nos partenaires provinciaux. Grâce à votre appui, nous ferons de notre mieux afin que le canton de Champlain demeure un endroit magnifique où vivre.



Je rappelle à tout le monde que si vous avez besoin d'aide après les heures d'ouverture, composez le 613 632-4111, de sorte à ce que les répartiteurs communiquent avec nos employés du Canton. En cas d'urgence (POLICE, INCENDIE, AMBULANCE), composez directement le 911.

Au nom du Conseil et du personnel, je vous transmets mes

meilleurs vœux pour une année 2017 prospère!

Gary J. Barton
Maire

Carnaval Champlain : nouvelle formule en 2017!

Préparez vos mitaines, foulard et bottes en prévision du 17 au 20 février 2017... c'est le Carnaval au canton de Champlain!

Cette année, la programmation sera répartie sur quatre jours à Vankleek Hill et L'Original. Le thème de cette année est «Célébrez avec nous» afin de souligner le 150^e anniversaire du Canada.

Cette année, nous ajoutons des activités amusantes à nos évènements populaires. La gamme comprendra un spectacle de magie, un bar glacé/côte à glisser sur un terrain de baseball, une soirée casino du Club de



patinage, un déjeuner du dimanche, une randonnée *Vintage Ski Doo Run* de motoneiges antiques, un concours des côtes levées, un spectacle du Club de patinage Synchro du hockey improvisé et régulier, une chasse aux trésors, du ballon sur glace, du tir à la corde et des courses de lits.

Veuillez consulter notre site Web afin d'y apercevoir l'horaire des évènements. Retournez-y de temps à autre; nous mettrons à jour les renseignements dont nous disposons. Allez hop! Venez vous amuser!

www.champlain.ca